

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

31 JUILLET 2006

Projet de loi modifiant l'article 46*bis* du Code d'instruction criminelle

SOMMAIRE

	Pages
Exposé des motifs	2
Projet de loi	9
Projet de loi modifiant l'article 46 <i>bis</i> de la code d'instruction criminelle	11
Avant-projet de loi	12
Avis du Conseil d'État	13

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

31 JULI 2006

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 46*bis* van het Wetboek van strafvordering

INHOUD

	Blz.
Memorie van toelichting	2
Wetsontwerp	9
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 46 <i>bis</i> van het wetboek van strafvordering	11
Voorontwerp van wet	12
Advies van de Raad van State	13

EXPOSÉ DES MOTIFS

Ce projet de loi a pour objectif d'adapter l'article 46*bis* du Code d'Instruction criminelle à la suite d'une interprétation spécifique qu'une jurisprudence particulière a donnée à cet article et d'adapter cet article aux évolutions techniques. Finalement il est aussi apporté une modification qui doit permettre au CTIF (le système central d'interception technique du service de police intégré, structuré à deux niveaux) d'avoir un accès direct aux fichiers des clients des opérateurs moyennant des garanties suffisantes pour la vie privée des clients des opérateurs.

A. Adaptation à la suite de la jurisprudence et des évolutions techniques

Suite à un arrêt du 7 janvier 2004 de la chambre des mises en accusation de Bruxelles, des questions ont surgi concernant l'application des articles 46*bis* et 88*bis* du Code d'instruction criminelle sur l'identification d'un utilisateur d'une adresse IP. La cour d'appel a estimé que l'identification de l'utilisateur d'une adresse IP sur la base des données d'identification — dont le relevé du temps exact de la connexion avec internet — appartiendrait à la compétence exclusive du juge d'instruction (article 88*bis* Code d'Instruction criminelle) puisqu'il s'agirait de l'octroi de données d'appels à partir du relevé du temps.

De l'arrêt susmentionné du 7 janvier 2004, il ressortait ainsi que lors de l'identification de l'utilisateur d'une adresse IP, l'article 88*bis* du Code d'Instruction criminelle devait toujours être appliqué si bien que la possibilité était refusée au procureur du Roi de procéder, en application de l'article 46*bis* du code d'Instruction criminelle, à l'identification d'un abonné d'un service de télécommunication sur la base de l'adresse IP comme donnée d'identification.

Le réseau d'expertise «Procédure pénale» du collège des procureurs généraux a, dans un avis du 26 janvier 2006, recommandé d'adapter l'article 46*bis* aux évolutions technologiques en raison de la jurisprudence controversée. La Plate-forme de concertation Nationale des Télécommunications a rendu le 17 février 2006 un avis semblable.

Cette jurisprudence va d'ailleurs à l'encontre de la volonté du législateur qui en 1998 a porté une attention considérable à l'importance de la terminologie utilisée. Lors des travaux préparatoires parlementaires, l'ancien ministre de la justice précisait ceci (voir Doc 49, 1075/9, p. 13): «Dans le paysage actuel des télécommunications, en plus des numéros de télé-

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dit ontwerp van wet heeft tot doel om artikel 46*bis* van het Wetboek van strafvordering aan te passen ten gevolge van een bepaalde interpretatie die een bepaalde rechtspraak aan dit artikel heeft gegeven en om dit artikel aan te passen aan de technische evolutie. Ten slotte wordt er ook een wijziging aangebracht die moet toelaten dat de CTIF (de Centrale Technische Interceptiefaciliteit van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveau's) een rechtstreekse toegang tot de klantenbestanden van de operatoren kan krijgen mits voldoende garanties voor de privacy van de klanten van de operatoren.

A. Aanpassing ten gevolge van de rechtspraak en de technische evolutie

Ingevolge een arrest van 7 januari 2004 van de kamer van inbeschuldigingstelling te Brussel zijn er vragen gerezen betreffende de toepassing van de artikelen 46*bis* en 88*bis* van het Wetboek van strafvordering op de identificatie van de gebruiker van een IP-adres. Het hof van beroep stelde dat de identificatie van de gebruiker van een IP-adres op basis van identificatiegegevens — waaronder de opgave van het exacte tijdstip van de internetverbinding — tot de exclusieve bevoegdheid zou behoren van de onderzoeksrechter (artikel 88*bis* Sv) vermits het dan zou gaan om het verstrekken van «oproepgegevens» vanwege de opgave van het tijdstip.

Uit bovenvermeld arrest van 7 januari 2004 volgde zodoende dat bij identificatie van de gebruiker van een IP-adres steeds toepassing zou moeten worden gemaakt van artikel 88*bis* Sv, zodat aan de procureur des Konings de mogelijkheid ontzegd zou worden om bij toepassing van artikel 46*bis* Sv. over te gaan tot identificatie van een abonnee van een telecommunicatiedienst op basis van het IP-adres als identificatiegegevens.

Het expertisenetwerk strafrechtspleging van het college van procureurs-generaal heeft in een advies van 26 januari 2006 aan de minister van justitie de aanbeveling gedaan om artikel 46*bis* aan te passen aan de technologische evolutie gelet op deze controversiële rechtspraak. Ook het NOT (het Nationaal Overlegplatform voor de Telecommunicatie) heeft op 17 februari 2006 een dergelijk advies gegeven.

Deze rechtspraak gaat immers in tegen de wil van de wetgever die in 1998 wel degelijk aandacht heeft geschonken aan het belang van de gebruikte terminologie. Tijdens de parlementaire voorbereiding stelde de toenmalige minister van justitie in dit verband het volgende (zie DOC 49, 1075/9, blz. 13): «Zo maakt men in het huidige telecommunicatielandschap naast

phone, on utilise aussi des adresses e-mail, des sites internet, etc. C'est la raison pour laquelle la notion « données d'identification » est utilisée dans l'amendement susmentionné.'

L'objectif du législateur de l'époque était bien sûr que l'identification d'un utilisateur d'une adresse IP, avec le relevé du temps précis de la connexion internet, tombait sous l'application de l'article 46*bis* et ce en contradiction avec la jurisprudence précitée.

Quand on analyse en outre, sur le plan technique, ce que l'identification d'une adresse IP avec relevé du temps exact implique, il n'y a aucun doute sur le fait qu'une telle mesure relève bien du champ d'application de l'article 46*bis*.

À l'heure actuelle des évolutions technologiques, chaque PC qui se connecte via un provider internet, (skynet, telenet, ...) se voit attribuer une adresse IP unique. Cette adresse IP identifie donc un ordinateur qui a une connexion avec internet.

Les providers ne disposent cependant pas d'adresses IP suffisantes pour pouvoir attribuer en même temps et à chaque utilisateur du réseau une adresse. Pour cette raison, il est donné à l'utilisateur une adresse IP pour la durée de sa connexion à internet, après quoi cette adresse est à nouveau dans un « pool » d'adresses IP disponibles. On appelle cela une adresse dynamique ce qui implique que les différents utilisateurs d'internet peuvent se voir attribuer en un temps relativement court la même adresse IP.

L'identification de l'utilisateur d'une adresse dynamique dans un dossier judiciaire exige donc plus de données. La durée de l'utilisation constitue donc avec l'adresse IP les données véritables d'identification de l'abonné internet. Mais cela signifie qu'il y avait une utilisation effective et que sa durée en est précisément connue. La combinaison des données de l'adresse IP et de la durée pourrait donc être reprise dans une demande d'identification conformément à l'article 46*bis* du Code d'instruction criminelle en vue de permettre au fournisseur d'accès internet de déterminer et d'identifier de manière uniforme l'utilisateur abonné d'internet. La demande devrait dans un tel cas mentionner la durée précise pour pouvoir absolument arriver à l'identification. En d'autres mots, on ne cherche pas une durée mais on part de cette donnée connue pour pouvoir procéder à l'identification.

Ce projet a pour objectif de mettre fin à la jurisprudence controversée et de rendre le texte de l'article 46*bis* à nouveau conforme à l'objectif du législateur. En raison de l'insécurité juridique actuelle, les procureurs généraux ont diffusé une circulaire dans les parquets dans laquelle ils recommandent aux parquets de demander, aussi pour l'identification d'une

telefoonnummers ook gebruik van e-mail adressen, internetsites, enz. Dat is de reden waarom in voormeld amendement het begrip « identificatiegegevens » gebruikt wordt. »

Het was dus weldegelijk de bedoeling van de toenmalige wetgever dat het identificeren van een gebruiker van een IP-adres, met opgave van het exacte tijdstip van de internetverbinding onder de toepassing van artikel 46*bis* zou vallen en dit in tegenspraak met de hierboven vermelde rechtspraak.

Wanneer men daarenboven technisch gaat analyseren wat de identificatie van een IP-adres met opgave van een exact tijdstip inhoudt, is er geen enkele twijfel over mogelijk dat een dergelijke maatregel weldegelijk onder het toepassingsgebied van artikel 46*bis* valt.

In de huidige stand van technologische evolutie krijgt elke pc die zich via een internet-provider (skynet, telenet, ...) aansluit op het internet een uniek IP-adres toegekend. Dit IP-adres identificeert dus een computer die een verbinding heeft met het internet.

De providers beschikken echter niet over voldoende IP-adressen om iedere gebruiker van het net gelijktijdig een adres te kunnen toekennen. Om die reden wordt aan de gebruiker een IP-adres toegekend voor de duur van zijn internetverbinding waarna dit adres weer in een « pool » van beschikbare IP-adressen terecht komt. Dit noemt men een « dynamisch » adres wat impliceert dat verschillende internetgebruikers op relatief korte termijn hetzelfde IP-adres toegewezen kunnen krijgen.

Het identificeren van de gebruiker met een dynamisch adres in een gerechtelijk dossier vergt dus meer gegevens. Het tijdstip van het gebruik vormt als dusdanig samen met het IP-adres de eigenlijke identificatiegegevens van de internetabonnee. Maar dit betekent dat er een effectief gebruik was en het tijdstip daarvan precies gekend is. De combinatie van de gegevens van het IP-adres en het tijdstip zouden bijgevolg in een vordering tot identificatie overeenkomstig artikel 46*bis* Sv. kunnen worden opgenomen teneinde aan de internet toegangsverstrekker toe te laten op éénduidige wijze de abonnee-internetgebruiker te bepalen en te identificeren. De vordering zou zelfs in zulk geval de precieze tijdsaanduiding moeten vermelden om überhaupt tot identificatie te kunnen leiden. Met andere woorden men zoekt niet naar een tijdstip maar men vertrekt van dit bekend gegeven om tot identificatie te kunnen doen overgaan.

Dit ontwerp heeft tot doel een einde te stellen aan de controversiële rechtspraak en de tekst van artikel 46*bis* opnieuw in overeenstemming te brengen met de bedoeling van de wetgever. Gelet op de huidige juridische onzekerheid hebben de procureurs-generaal een omzendbrief naar de parketten verspreid waarin zij de parketten aanbevelen om ook voor de identificatie

adresse IP avec le relevé du temps, une mini-instruction sur la base de l'article 88*bis* du Code d'Instruction criminelle.

Il s'agit d'une procédure trop lourde et d'une charge inutile pour les juges d'instruction. Même si on ne connaît pas de chiffres précis (car il n'y a pas de d'obligation d'enregistrement central), il s'agit par exemple au Federal Computer Crime Unit (FCCU) (les SJA locaux effectuent aussi un grand nombre de telles identifications) d'environ 1300 demandes par an. De ce nombre, 2/3 sont recommandés par le parquet et 1/3 par les juges d'instruction. À la suite de la jurisprudence controversée et des circulaires des procureurs généraux, les juges d'instruction devront désormais ordonner toutes les identifications d'adresses internet avec durée fixe. Ce qui engendrera une (sur) charge inutile pour les juges d'instruction et une procédure pénale plus lente.

Dans les travaux parlementaires préparatoires de la loi de 1998, le fait de toujours exiger que l'identification se fasse par le juge d'instruction était considéré comme étant disproportionné (DOC 97/98 1- 828/3):

« Par conséquent, les demandes pour obtenir des informations des services de police, et même du ministère public ont été refusées. Les informations demandées ne pouvaient donc *de facto* être obtenues qu'en demandant une enquête judiciaire, sauf en cas de flagrant délit. Vu la nature de cette mesure, c'est disproportionné pour une telle mesure. »

Dans son avis du 28 juin 2006, le Conseil d'État a demandé d'expliquer encore plus précisément ce qu'est, à ce sujet, la portée du projet de loi.

L'article 46*bis* du Code d'Instruction criminelle permet au procureur du Roi (ou un officier de la police judiciaire) de vérifier d'une part qui est abonné et à quelle sorte de moyen de communication électronique, et, d'autre part, quel moyen de communication la personne utilise.

Plus simplement, cela revient à ce qui suit :

Si le procureur veut savoir qui utilise un certain numéro de téléphone, il peut le faire sur la base de l'article 46*bis*, § 1^{er}, 1^o. Si le procureur veut savoir de quels numéros de téléphone une personne dispose, il peut le demander sur la base de l'article 46*bis*, § 1^{er}, 2^o.

Si l'on veut néanmoins savoir quels numéros ont été appelés à partir d'un appareil bien précis, on peut le faire sur la base de l'article 88*bis* du Code d'Instruction criminelle. C'est aussi valable si l'on veut savoir où une personne se trouvait au moment où elle a téléphoné ou elle a reçu un appel.

van een IP-adres met vast tijdstip een mini-instructie te vorderen op basis van artikel 88*bis* Sv.

Dit is te zware procedure en een nodeloze belasting van de onderzoeksrechters. Hoewel er geen precieze cijfers bekend zijn (aangezien er geen centrale registratieplicht is) gaat dit bijvoorbeeld bij de FCCU (Federal Computer Crime Unit) (de lokale GDA's voeren echter ook een groot aantal dergelijke identifications uit) om ongeveer een 1300-tal vorderingen per jaar. Van dit aantal wordt er momenteel 2/3 door het parket bevolen en 1/3 door de onderzoeksrechters. Ten gevolge van de controversiële rechtspraak en de omzendbrieven van de procureurs-generaal zullen de onderzoeksrechters voortaan alle identifications van internetadressen met vast tijdstip moeten bevelen. Dit zal dus leiden tot een nutteloze (over)belasting van de onderzoeksrechters en een tragere strafrechtspleging.

In de parlementaire voorbereiding van de wet van 1998 komt trouwens naar voor dat steeds eisen dat de identificatie door de onderzoeksrechter dient te gebeuren, als disproportioneel wordt beschouwd (DOC 97/98 1-828/3):

« Derhalve werden verzoeken om deze inlichtingen te bekomen vanwege de politiediensten, en zelfs vanwege het openbaar ministerie, geweigerd. Derhalve kon de gevraagde informatie *de facto* enkel bekomen worden door een gerechtelijk onderzoek te vorderen, behoudens heterdaad. Gezien de aard van deze maatregel is het disproportioneel om louter met het oog op een dergelijke maatregel. »

De Raad van State heeft in zijn advies van 28 juni 2006 gevraagd om nog preciezer uit te leggen wat de strekking van het wetsontwerp in dit verband is.

Artikel 46*bis* van het Wetboek van strafvordering laat toe dat de procureur des Konings (of een officier van gerechtelijke politie) enerzijds nagaat wie geabonneerd is op welk een soort elektronische communicatiemiddel en anderzijds welke precies communicatiemiddel door welk een persoon wordt gebruikt.

Vereenvoudigd komt dit neer op het volgende :

Wanneer de procureur wil weten wie een welbepaald telefoonnummer gebruikt dan kan de procureur dit doen op basis van artikel 46*bis*, § 1, 1^o. Wanneer de procureur wil weten over welke telefoonnummers een welbepaald persoon beschikt, dan kan hij dit vragen op basis van artikel 46*bis*, § 1, 2^o.

Wanneer men echter wil weten naar welke nummers er werd gebeld vanaf een welbepaald toestel, dan moet men dit doen op basis van artikel 88*bis* van het Wetboek van strafvordering. Dit geldt ook wanneer men wil weten waar iemand zich bevond toen hij op een bepaald moment werd gebeld of zelf belde naar iemand.

Dans un environnement informatique (donc par exemple s'il s'agit de communication entre deux ordinateurs), on peut l'expliquer tout simplement comme suit :

La situation la plus simple est celle où il est question d'une adresse IP fixe (c'est le cas par exemple si l'on a un abonnement internet via le câble). Dans ce cas, cette adresse IP fixe se compare tout à fait à un numéro de téléphone. Le procureur peut demander ainsi — tout comme lors d'une saisie de GSM — grâce aux adresses IP auxquelles l'ordinateur saisi a eu des contacts, qui est le propriétaire de ces adresses IP. Le procureur peut aussi demander à un fournisseur internet de quels services internet dispose une certaine personne.

La situation devient plus compliquée si l'on a des adresses IP dynamiques. Dans ce cas, un ordinateur s'identifie aussi avec une adresse IP (à comparer avec un numéro de téléphone) mais comme c'est dynamique de nature (l'adresse change chaque fois quand on se connecte avec l'Internet), la comparaison avec un numéro de téléphone n'est possible que si on connaît le moment précis où un mail a été reçu. Dans ce cas, on demande juste en effet qui est l'utilisateur de cette adresse IP à un moment précis. Si l'on demande cependant à quel moment, cet ordinateur a été en contact avec d'autres ordinateurs, on tombe sous l'article 88*bis* du Code d'Instruction criminelle.

Le projet a ensuite été adapté aux autres remarques du Conseil d'État.

À la demande du Conseil d'État, il a été spécifié que le Roi pouvait désigner un service de police pour collaborer avec le procureur du Roi.

La remarque du Conseil d'État qui spécifie que la modification proposée de l'arrêté royal du 9 janvier 2003 doit trouver un fondement juridique suffisant soit dans l'article 46*bis*, § 2, du Code d'Instruction criminelle, soit dans l'article 127, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 13 juin 2005 sur les télécommunications électroniques a été suivie. Une autorisation supplémentaire au Roi est aussi inscrite à l'article 46*bis*, § 2. Un arrêté royal pourra ainsi être pris, qui, d'une part, sur la base de l'article 127 de la loi du 13 juin 2005, fixe les mesures techniques et administratives auxquelles les opérateurs doivent satisfaire et qui, d'autre part, sur la base de l'article 46*bis*, § 2, fixe les conditions que le service de police désigné par le Roi doit respecter.

In een informatica-omgeving (dus bijvoorbeeld wanneer het gaat om communicatie tussen twee computers) kan men dit als volgt vereenvoudigd uitleggen :

Het eenvoudigst is de situatie waarbij er sprake is van een vast IP-adres (dit kan bijvoorbeeld het geval zijn wanneer men een internetabonnement heeft via de kabel). In dit geval is dit vast IP-adres volledig te vergelijken met een telefoonnummer. Zo kan bijvoorbeeld de procureur — net zoals dit het geval is bij een inbeslagname van een GSM — aan de hand van de IP-adressen waarmee de inbeslaggenomen computer contact heeft gehad wie de eigenaar is van die IP-adressen. De procureur kan bijvoorbeeld ook vragen aan een internetverstrekker over welke internetdiensten een welbepaald persoon beschikt.

Dit wordt ingewikkelder wanneer men het heeft over dynamische IP-adressen.. In dit geval identificeert een computer zich eveneens met een IP-adres (te vergelijken met een telefoonnummer) maar omdat het dynamisch is van aard (namelijk het verandert iedere keer wanneer op het internet gaat) gaat de vergelijking met een telefoonnummer slechts op wanneer men ook het precieze tijdstip kent waarop dit IP-adres gebruikt wordt. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer men weet dat er op welbepaald moment een email werd ontvangen. In dit geval vraagt men immers enkel wie is de gebruiker van dit IP-adres op een welbepaald moment. Wanneer men echter zou vragen op welk moment heeft deze computer contact gehad met andere niet gespecificeerde computers, dan valt men onder artikel 88*bis* van het Wetboek van strafvordering.

Verder werd het ontwerp aangepast aan de overige opmerkingen van de Raad van State.

Zo werd op vraag van de Raad van State bepaald dat de Koning een politiedienst kan aanwijzen om de medewerking te verlenen aan de procureur des Konings.

Ook de opmerking van de Raad van State dat ervoor gezorgd moet worden dat de voorgenomen wijziging van het koninklijk besluit van 9 januari 2003 een voldoende rechtsgrond moeten vinden in hetzij artikel 46*bis*, § 2, van het Wetboek van strafvordering hetzij in artikel 127, § 1, 2^o, van de wet van 13 juni 2005 op de elektronische communicatie, werd gevolgd. Er werd een bijkomende machtiging aan de Koning ingeschreven in artikel 46*bis*, § 2. Op die manier zal er een koninklijk besluit kunnen worden genomen dat enerzijds op basis van artikel 127 van de wet van 13 juni 2005 de technische en administratieve maatregelen bepaalt waaraan de operatoren moeten voldoen en anderzijds op basis van artikel 46*bis*, § 2, de voorwaarden bepaalt die de door de Koning aangewezen politiedienst moet respecteren.

Par l'adaptation de l'article 46*bis*, § 2, du Code d'instruction criminelle, il faut aussi tenir compte des modifications apportées à l'article 46*bis* du Code d'instruction criminelle par l'article 15 de la loi du 27 décembre 2004 portant dispositions diverses.

En raison de l'accès direct du CTIF aux fichiers des clients des opérateurs, la procédure « devis » introduite par la loi du 27 décembre 2004 devient inutile; on a choisi dès lors de remplacer tout l'article 46*bis* du code d'instruction criminelle et de reprendre le texte de l'article 46*bis* du Code d'instruction criminelle, tel qu'il existait avant la modification légale du 27 décembre 2004 (à l'exception de la modification susmentionnée).

Analysé d'un point de vue légistique, il faut que le projet actuel entre en vigueur au même moment que l'article 15 de la loi du 27 décembre 2004. C'est la raison pour laquelle un nouvel article qui autorise le Roi à faire entrer en vigueur ce projet a été inséré.

B. Accès direct du CTIF

Le gouvernement prépare l'adaptation de l'arrêté royal du 9 janvier 2003 portant exécution des articles 46*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, 88*bis*, § 2, premier et troisième alinéa, et 90*quater*, § 2, troisième alinéa du code d'instruction criminelle et de l'article 109*ter*, E, § 2, de la loi du 21 mars 1991 relative à la réforme de certaines institutions publiques économiques.

Le gouvernement a en outre l'objectif de donner au CTIF l'accès aux banques de données de fichiers de clients des opérateurs s'étant vus attribuer une capacité de numérotation dans le plan national de numérotation. L'article actuel 46*bis* du Code d'instruction criminelle ne suffit cependant pas comme la base légale sur laquelle on peut s'appuyer pour régler par arrêté royal cet accès.

L'avantage d'un accès direct consistera à ce que les frais de justice pour l'identification des numéros diminuent de manière considérable car le CTIF s'occupera lui-même de l'identification. En d'autres mots, les opérateurs ne devront plus effectuer de prestations d'identification de numéros.

Par l'arrêté royal d'exécution (il sera intégré dans l'arrêté royal relatif aux obligations de collaboration des opérateurs), on veillera à ce qu'il y ait suffisamment de garanties pour que la vie privée des clients des opérateurs soit préservée et que le CTIF ne puisse procéder à l'identification que s'il y a une requête d'un magistrat. Cet arrêté royal sera aussi présenté pour avis à la commission de la protection de la vie privée (c'est d'ailleurs prévu légalement aux articles 125, § 2,

Door de aanpassing van artikel 46*bis*, § 2, van het Wetboek van strafvordering moet er ook rekening gehouden worden met de wijzigingen aangebracht aan artikel 46*bis* van het Wetboek van strafvordering door artikel 15 van de wet van 27 december 2004 houdende diverse bepalingen.

Aangezien door de rechtstreekse toegang van de CTIF in de klantenbestanden van de operatoren, de door de wet van 27 december 2004 ingevoerde « bestek »-procedure nutteloos wordt, werd er voor gekozen om het volledige artikel 46*bis* van het Wetboek van strafvordering te vervangen en de tekst te hernemen van artikel 46*bis* Sv. zoals die bestond voor de wetswijziging van 27 december 2004 (met uitzondering van de hierboven vermelde wijziging).

Vanuit legistiek oogpunt bekeken is het noodzakelijk dat het huidige ontwerp op hetzelfde ogenblik in werking treedt als artikel 15 van de wet van 27 december 2004. Daarom werd er een nieuw artikel ingevoegd dat de Koning machtigt om dit ontwerp in werking te laten treden.

B. Rechtstreekse toegang van de CTIF

De regering is bezig met de aanpassing van het koninklijk besluit van 9 januari 2003 tot uitvoering van de artikelen 46*bis*, § 2, eerste lid, 88*bis* § 2 eerste en derde lid, en 90*quater*, § 2, derde lid van het wetboek van strafvordering en van artikel 109*ter*, E, § 2, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

De regering heeft daarbij de bedoeling om de CTIF toegang te verlenen tot de databanken met de klantenbestanden van de operatoren die nummeringscapaciteit hebben toegewezen gekregen in het nationale nummeringsplan. Het huidige artikel 46*bis* Sv. volstaat echter niet als wettelijke basis waarop men kan steunen om een dergelijke toegang te regelen bij koninklijk besluit.

Het voordeel van een directe toegang zal erin bestaan dat de gerechtskosten voor de identificatie van nummers sterk zullen dalen aangezien de CTIF zelf zal instaan voor de identificatie. De operatoren zullen met andere woorden geen prestaties meer kunnen aanrekenen voor identificaties van nummers.

Bij het uitvoerings-koninklijk besluit (dit zal geïntegreerd worden in het koninklijk besluit in verband met de medewerkingsplichten van de operatoren) zal er over gewaakt worden dat er voldoende waarborgen worden ingebouwd opdat de privacy van de klanten van de operatoren voldoende gewaarborgd is en dat de CTIF enkel kan overgaan tot een identificatie indien er een vordering van een magistraat is. Dit koninklijk besluit zal eveneens ter advies worden voorgelegd aan

et 127, § 1^{er}, de la loi du 13 juin 2005 sur les communications électroniques).

Ce projet de loi a donc pour objectif d'y apporter une solution.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1

Cet article stipule que le projet de loi concerne une matière visée à l'article 77 de la Constitution et n'appelle pas de commentaire.

Article 2

Le texte proposé implique les modifications suivantes de l'article 46*bis* :

L'adaptation de la terminologie utilisée, notamment « télécommunications » est remplacé par « communication électronique ». Ainsi, une seule et même terminologie est utilisée, comme dans la loi du 13 juin 2005 sur la communication électronique.

L'insertion des mots « du moyen de communication électronique utilisé ». En utilisant désormais ce terme, il devient plus clair qu'une identification du moyen de communication électronique utilisé est aussi possible. Il s'agit par exemple de l'identification via le numéro IMEI. C'était déjà permis sous les termes de l'article 46*bis*.

L'insertion des mots « en demandant si nécessaire la collaboration ». Cette insertion a pour objectif de permettre au CTIF d'avoir un accès direct aux fichiers des clients des opérateurs. En effet, l'article actuel 46*bis* exige que le procureur demande toujours lui-même la collaboration de l'opérateur, en d'autres mots que le procureur adresse sa requête aux opérateurs.

L'ajout dans la liste des personnes dont le procureur du Roi peut demander la coopération, notamment d'un service de police désigné par le Roi ». Cet ajout a aussi pour objectif de permettre au CTIF d'avoir un accès direct aux fichiers des clients des opérateurs.

La précision selon laquelle le procureur du Roi peut procéder ou faire procéder à l'identification sur la base de toute donnée qui est en possession des opérateurs. De cette manière, il devient clair que dès qu'une

de commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (dit is trouwens wettelijk voorzien in artikel 125, § 2, en 127, § 1, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie).

Dit ontwerp van wet heeft dan ook de bedoeling om hiervoor een oplossing te bieden.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel geeft aan dat het ontwerp van wet betrekking heeft op een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet en behoeft geen commentaar.

Artikel 2

De voorgestelde tekst houdt de volgende wijzigingen aan artikel 46*bis* in :

1. aanpassing van de gebruikte terminologie namelijk « telecommunicatie » wordt vervangen door « elektronische communicatie ». Op die manier wordt er een zelfde terminologie gebruikt als in de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

2. toevoeging van de woorden « van het gebruikte elektronisch communicatiemiddel. Door voortaan deze term te gebruiken, wordt het duidelijker dat er ook identificatie mogelijk is van het gebruikte elektronische communicatiemiddel. Dit gaat bijvoorbeeld om identificatie via het IMEI-nummer. Dit was nu reeds toegestaan onder de huidige bewoordingen van artikel 46*bis*.

3. toevoeging van de woorden « door zo nodig de medewerking te vorderen ». Deze toevoeging heeft tot doel het mogelijk te maken voor de CTIF over een rechtstreekse toegang tot de klantenbestanden van de operatoren te beschikken. Immers het huidige artikel 46*bis* eist dat de procureur steeds de medewerking van de operator zelf vordert met andere woorden dat de procureur zijn vordering richt tot de operatoren.

4. toevoeging bij de lijst van de personen van wie de procureur des Konings de medewerking kan vorderen, namelijk van « een politiedienst aangewezen door de Koning ». Ook deze toevoeging heeft tot doel een toegang van de CTIF tot de klantenbestanden van de operatoren mogelijk te maken.

5. verduidelijking dat de procureur des Konings kan overgaan of laten overgaan tot identificatie op basis van ieder gegeven dat in het bezit is van de operatoren. Op die manier wordt duidelijk dat van

donnée permet une identification d'une personne ou du moyen de communication utilisé, l'opérateur doit apporter son concours. Il peut s'agir entre autres des données suivantes : le nom, le prénom, l'adresse, le numéro IMSI, le numéro IMEI, l'adresse IP, etc.

La précision de l'article 46*bis*, § 1^{er}, 2^o, conformément à l'avis du Conseil d'État.

Le rajout de l'article 46*bis* § 2 tel qu'il avait été rédigé avant la modification légale par la loi du 27 décembre 2004 portant des dispositions diverses a été inscrit, étant donné que conformément à l'avis du Conseil d'État un nouveau mandat a été donné au Roi afin de fixer les conditions qui permettront au CTIF d'avoir accès au fichier des clients des opérateurs.

Article 3

Le présent article règle l'entrée en vigueur de ce projet.

La ministre de la Justice,
Laurette ONKELINX.

zodra één gegeven een identificatie van een persoon of van het gebruikte communicatiemiddel mogelijk maakt, dat de operator zijn medewerking moet verlenen. Het kan onder meer gaan om volgende gegevens : de naam, de voornaam, het adres, het IMSI-nummer, het IMEI-nummer, het IP-adres, enz.

6. verduidelijking van artikel 46*bis*, § 1, 2^o, conform het advies van de Raad van State.

7. het herinvoegen van artikel 46*bis*, § 2, zoals dit was opgesteld voor de wetwijziging door de wet van 27 december 2004 houdende diverse bepalingen met dien verstande dat conform het advies van de Raad van State een nieuwe machtiging aan de Koning werd gegeven om de voorwaarden te bepalen waaronder de CTIF toegang zal hebben tot de klantenbestanden van de operatoren, werd ingeschreven.

Artikel 3

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van dit ontwerp.

De minister van Justitie,
Laurette ONKELINX.

PROJET DE LOI

ALBERT II,

Roi des Belges,

À tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de la Justice;

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre ministre de la Justice est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives et de déposer au Sénat le projet de loi dont le texte suit :

Artikel 1

La présente loi vise une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

L'article 46*bis* du Code d'instruction criminelle, inséré par la loi du 10 juin 1998 et modifié par la loi du 27 décembre 2004 est remplacé comme suit :

« Art. 46*bis*. § 1. En recherchant les crimes et les délits, le procureur du Roi peut, par une décision motivée et écrite, en requérant au besoin le concours de l'opérateur d'un réseau de télécommunication, d'un fournisseur d'un service de télécommunication ou d'un service de police désignée par le Roi, procéder ou faire procéder sur base de toute données détenues par lui, ou au moyen d'un accès aux fichiers des clients de l'« opérateur ou du fournisseur de service à :

1° l'identification de l'abonné ou de l'utilisateur habituel d'un service de communication électronique ou du moyen de communication électronique utilisé;

2° l'identification des services de communication électronique auxquels une personne déterminée est abonnée ou qui sont habituellement utilisés par une personne déterminée. »

En cas d'extrême urgence, chaque officier de police judiciaire peut, avec l'accord oral et préalable du procureur du Roi, et par une décision motivée et écrite requérir ces données. L'officier de police judiciaire communique cette décision motivée et écrite ainsi que les informations recueillies dans les vingt-quatre

WETSONTWERP

ALBERT II,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze minister van Justitie;

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Justitie is er mee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Senaat te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 46*bis* van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd bij de wet van 10 juni 1998 en gewijzigd bij wet van 27 december 2004 wordt vervangen als volgt :

« Art. 46*bis*. § 1. Bij het opsporen van de misdaden en wanbedrijven kan de procureur des Konings bij een gemotiveerde en schriftelijke beslissing, door zo nodig de medewerking van de operator van een telecommunicatienetwerk of van de verstrekker van een telecommunicatiedienst of van een politiedienst aangewezen door de Koning te vorderen, overgaan of doen overgaan op basis van ieder gegeven in zijn bezit of door middel van een toegang tot de klantenbestanden van de operator of van de dienstenverstrekker tot :

1° de identificatie van de abonnee of de gewoonlijke gebruiker van een elektronische communicatiedienst of van het gebruikte elektronische communicatiemiddel;

2° de identificatie van de elektronische communicatiediensten waarop een bepaald persoon geabonneerd is of die door een bepaald persoon gewoonlijk gebruikt worden.

In geval van uiterst dringende noodzakelijkheid kan iedere officier van gerechtelijke politie, na mondelinge en voorafgaande instemming van de procureur des Konings, bij een gemotiveerde en schriftelijke beslissing deze gegevens opvorderen. De officier van gerechtelijke politie deelt deze gemotiveerde en

heures au procureur du Roi et motive par ailleurs l'extrême urgence. »

§ 2. Chaque opérateur d'un réseau de télécommunication et chaque fournisseur d'un service de télécommunication qui est requis de communiquer les données visées au paragraphe premier, donne au procureur du Roi ou à l'officier de police judiciaire les données qui ont été demandées dans un délai à fixer par le Roi, sur la proposition du ministre de la Justice et du ministre compétent pour les Télécommunications.

Le Roi fixe sur proposition du ministre de la Justice et du ministre compétent pour les Télécommunications les conditions dont l'accès visé au § 1^{er} est disponible pour le procureur du Roi et le service de police désigné par le Roi et visé au § 1^{er}. Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours, est tenue de garder le secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.

Le refus de communiquer les données est puni d'une amende de vingt-six euros à dix mille euros.

Art. 3

Cette loi entre en vigueur à une date fixée par le Roi.

Donné à Bruxelles, le 13 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX.

schriftelijke beslissing en de verkregen informatie binnen vierentwintig uur mee aan de procureur des Konings en motiveert tevens de uiterst dringende noodzakelijkheid. »

§ 2. Iedere operator van een telecommunicatienetwerk en iedere verstrekker van een telecommunicatiedienst van wie gevorderd wordt de in paragraaf 1 bedoelde gegevens mee te delen, verstrekt de procureur des Konings of de officier van gerechtelijke politie de gegevens die werden opgevraagd binnen een termijn te bepalen door de Koning, op het voorstel van de minister van Justitie en de minister bevoegd voor Telecommunicatie.

De Koning bepaalt op het voorstel van de minister van Justitie en de minister bevoegd voor Telecommunicatie de voorwaarden waaronder de toegang bedoeld § 1 beschikbaar is voor de procureur des Konings en de door de in de § 1 bedoelde door de Koning aangewezen politiedienst. Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Weigering de gegevens mee te delen, wordt gestraft met geldboete van zesentwintig euro tot tienduizend euro.

Art. 3

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum.

Gegeven te Brussel, 13 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX.

PROJET DE LOI

modifiant l'article 46bis de la code d'instruction criminelle.

Art. 46bis

§ 1. En recherchant les crimes et les délits, le procureur du Roi peut, par une décision motivée et écrite, en requérant au besoin le concours de l'opérateur d'un réseau de télécommunication, d'un fournisseur d'un service de télécommunication ou d'un service de police désignée par le Roi, procéder ou faire procéder sur base de toute données détenues par lui, ou au moyen d'un accès aux fichiers des clients de l'opérateur ou du fournisseur de service à :

1° l'identification de l'abonné ou de l'utilisateur habituel d'un service de communication électronique ou du moyen de communication électronique utilisé;

2° l'identification des services de communication électronique auxquels une personne déterminée est abonnée ou qui sont habituellement utilisés par une personne déterminée. »

En cas d'extrême urgence, chaque officier de police judiciaire peut, avec l'accord oral et préalable du procureur du Roi, et par une décision motivée et écrite requérir ces données. L'officier de police judiciaire communique cette décision motivée et écrite ainsi que les informations recueillies dans les vingt-quatre heures au procureur du Roi et motive par ailleurs l'extrême urgence. »

§ 2. Chaque opérateur d'un réseau de télécommunication et chaque fournisseur d'un service de télécommunication qui est requis de communiquer les données visées au paragraphe premier, donne au procureur du Roi ou à l'officier de police judiciaire les données qui ont été demandées dans un délai à fixer par le Roi, sur la proposition du ministre de la Justice et du ministre compétent pour les Télécommunications.

Le Roi fixe sur proposition du ministre de la Justice et du ministre compétent en matière de télécommunications les conditions dont l'accès visé au § 1^{er} est disponible pour le procureur du Roi et le service de police désigné par le Roi et visé au § 1^{er}.

Toute personne qui, du chef de sa fonction, a connaissance de la mesure ou y prête son concours, est tenue de garder le secret. Toute violation du secret est punie conformément à l'article 458 du Code pénal.

Le refus de communiquer les données est puni d'une amende de vingt-six euros à dix mille euros.

WETSONTWERP

tot wijziging van artikel 46bis van het wetboek van strafvordering.

Art. 46bis

§ 1. Bij het opsporen van de misdaden en wanbedrijven kan de procureur des Konings bij een gemotiveerde en schriftelijke beslissing, door zo nodig de medewerking van de operator van een telecommunicatienetwerk of van de verstrekker van een telecommunicatiedienst of van een politiedienst aangewezen door de Koning te vorderen, overgaan of doen overgaan op basis van ieder gegeven in zijn bezit of door middel van een toegang tot de klantenbestanden van de operator of van de dienstenverstrekker tot :

1° de identificatie van de abonnee of de gewoonlijke gebruiker van een elektronische communicatiedienst of van het gebruikte elektronische communicatiemiddel;

2° de identificatie van de elektronische communicatiediensten waarop een bepaald persoon geabonneerd is of die door een bepaald persoon gewoonlijk gebruikt worden. »

In geval van uiterst dringende noodzakelijkheid kan iedere officier van gerechtelijke politie, na mondelinge en voorafgaande instemming van de procureur des Konings, bij een gemotiveerde en schriftelijke beslissing deze gegevens opvorderen. De officier van gerechtelijke politie deelt deze gemotiveerde en schriftelijke beslissing en de verkregen informatie binnen vierentwintig uur mee aan de procureur des Konings en motiveert tevens de uiterst dringende noodzakelijkheid.

§ 2. Iedere operator van een telecommunicatienetwerk en iedere verstrekker van een telecommunicatiedienst van wie gevorderd wordt de in paragraaf 1 bedoelde gegevens mee te delen, verstrekt de procureur des Konings of de officier van gerechtelijke politie de gegevens die werden opgevraagd binnen een termijn te bepalen door de Koning, op het voorstel van de minister van Justitie en de minister bevoegd voor Telecommunicatie.

De Koning bepaalt op het voorstel van de minister van Justitie en de minister bevoegd voor Telecommunicatie de voorwaarden waaronder de toegang bedoeld § 1 beschikbaar is voor de procureur des Konings en de door de in de § 1 bedoelde door de Koning aangewezen politiedienst.

Iedere persoon die uit hoofde van zijn bediening kennis krijgt van de maatregel of daaraan zijn medewerking verleent, is tot geheimhouding verplicht. Iedere schending van het geheim wordt gestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Weigering de gegevens mee te delen, wordt gestraft met geldboete van zesentwintig euro tot tienduizend euro.

**AVANT-PROJET DE LOI
SOU MIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ÉTAT**

Avant-projet de loi modifiant l'article 46bis de la code d'instruction criminelle.

Article 1^{er}

La présente loi vise une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

À l'article 46bis de la code d'instruction criminelle, le premier alinéa est remplacé comme suit :

« § 1^{er}. En recherchant les crimes et les délits, le procureur du Roi peut, par une décision motivée et écrite, en requérant au besoin le concours de l'opérateur d'un réseau de télécommunication, d'un fournisseur d'un service de télécommunication ou de toute autre entité désignée par le Roi, procéder ou faire procéder sur base de toute données détenues par lui à :

1° l'identification de l'abonné ou de l'utilisateur habituel d'un service de communication électronique ou de moyen de communication électronique utilisé;

2° la communication des données d'identification relatives aux services de communication électronique auxquels une personne déterminée est abonnée ou qui sont habituellement utilisés par une personne déterminée. »

**VOORONTWERP VAN WET
VOOR ADVIES VOORGELEGD
AAN DE RAAD VAN STATE**

Voorontwerp van wet tot wijziging van artikel 46bis van het wetboek van strafvordering.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 46bis van het wetboek van strafvordering wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« § 1. Bij het opsporen van de misdaden en wanbedrijven kan de procureur des Konings bij een gemotiveerde en schriftelijke beslissing, door zo nodig de medewerking van de operator van een telecommunicatienetwerk of van de verstrekker van een telecommunicatiedienst of van ieder andere entiteit aangewezen door de Koning te vorderen, overgaan of doen overgaan op basis van ieder gegeven in zijn bezit tot :

1° de identificatie van de abonnee of de gewoonlijke gebruiker van een elektronische communicatiedienst of van het gebruikte elektronische communicatiemiddel;

2° de mededeling van de identificatiegegevens met betrekking tot elektronische communicatiediensten waarop een bepaald persoon geabonneerd is of die door een bepaald persoon gewoonlijk gebruikt worden. »

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**40.627/2**

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par la Vice-Première ministre et ministre de la Justice, le 2 juin 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi « modifiant l'article 46bis du code d'instruction criminelle », a donné le 28 juin 2006 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations ci-après.

Fondement juridique*Intitulé*

Dans la version française, il y a lieu d'écrire : « ... du Code d'instruction criminelle ... ».

La même observation vaut pour le liminaire de l'article 2.

DispositifArticle 1^{er}

L'avant-projet de loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution. Le texte de la version néerlandaise de l'article 1^{er} sera adapté en conséquence.

Article 2

1. L'article 46bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, actuel du Code d'instruction criminelle permet au procureur du Roi de :

« ... requérir l'opérateur d'un réseau de télécommunication ou le fournisseur d'un service de télécommunication :

1^o d'identifier l'abonné ou l'utilisateur habituel d'un service de télécommunication;

2^o de communiquer les données d'identification relatives aux services de télécommunication auxquels une personne déterminée est abonnée ou qui sont habituellement utilisés par une personne déterminée ».

Autrement dit, de manière concrète, cette disposition permet au procureur du Roi de demander aux personnes précitées :

1^o qui est le titulaire (ou l'utilisateur habituel) de tel ou tel numéro de téléphone et;

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**40.627/2**

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 2 juni 2006 door de Vice-Eerste minister en minister van Justitie verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot wijziging van artikel 46bis van het wetboek van strafvordering », heeft op 28 juni 2006 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Rechtsgrond*Opschrift*

In de Nederlandse versie schrijve men : « ... het Wetboek van strafvordering ».

Deze opmerking geldt ook voor de inleidende zin van artikel 2.

Dispositief

Artikel 1

Het voorontwerp van wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet. De tekst van de Nederlandse versie van artikel 1 moet dienovereenkomstig worden aangepast.

Artikel 2

1. Luidens het huidige artikel 46bis, § 1, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering kan de procureur des Konings :

« ... van de operator van een telecommunicatienetwerk of van de verstrekker van een telecommunicatiedienst vorderen :

1^o de abonnee of de gewoonlijke gebruiker van een telecommunicatiedienst te identificeren;

2^o de identificatiegegevens mee te delen met betrekking tot telecommunicatiediensten waarop een bepaald persoon geabonneerd is of die door een bepaald persoon gewoonlijk gebruikt worden ».

Met andere woorden : concreet biedt die bepaling de procureur des Konings de mogelijkheid om aan de voormelde personen te vragen :

1^o wie een bepaald telefoonnummer heeft (of gewoonlijk gebruikt) en;

2° quel est le numéro de téléphone attribué à (ou utilisé habituellement par) telle ou telle personne (1).

Par contre, lorsqu'il ne s'agit plus d'identifier ces données « statiques », mais de procéder « au repérage des données d'appel de moyens de télécommunication à partir desquels ou vers lesquels des appels sont adressés ou ont été adressés » ainsi qu'à la « localisation de l'origine ou de la destination de télécommunications », l'intervention d'un juge d'instruction est nécessaire en vertu de l'article 88bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle.

De manière concrète, l'on suppose qu'il s'agit de savoir qui (numéro, titulaire, situation géographique) a appelé ou qui appellera tel ou tel numéro de téléphone ou qui (numéro, titulaire, situation géographique) a été ou sera appelé par tel ou tel numéro de téléphone.

Selon le représentant du ministre, l'hypothèse envisagée par l'avant-projet est la suivante : l'on s'aperçoit, par exemple dans le cadre de la saisie d'un ordinateur, que celui-ci a été contacté à tel moment précis par une adresse « IP ». Il s'agit alors d'identifier le titulaire de cette adresse « IP ». Il ne s'agit donc pas de rechercher à quelles adresses « IP » un ordinateur s'est connecté au cours de telle période, ce qui relève de l'article 88bis du Code d'instruction criminelle, mais de partir d'un élément déjà connu, à savoir l'adresse « IP » qui a contacté un ordinateur à tel moment précis, pour découvrir qui est ou a été le titulaire de cette adresse. De la même manière, en cas de saisie d'un GSM, il est possible, sans mise à l'instruction, de demander qui sont les titulaires des numéros dont la mémoire indique qu'ils ont appelé le GSM saisi.

Il ne serait pas inutile que ces explications figurent dans l'exposé des motifs, afin que l'on puisse se faire une idée concrète, claire et précise de la portée de l'avant-projet.

2.1. En vertu du paragraphe 1^{er} en projet de l'article 46bis du Code d'instruction criminelle, le procureur du Roi peut procéder lui-même à l'identification de l'abonné ou de l'utilisateur habituel d'un service de communication électronique.

Concrètement, cela signifie, selon l'exposé des motifs, que les entités désignées par le Roi (principalement le CTIF) auront un accès direct aux banques de données contenant les clients des opérateurs s'étant vu attribuer une capacité de numérotation dans le plan national de numérotation. Il conviendrait, dès lors, d'ajouter les mots « et au moyen d'un accès direct au fichier des clients de l'opérateur » après les mots « sur la base de toute donnée définie par lui ».

2.2. La question se pose de savoir si le procureur du Roi peut procéder lui-même à la recherche des données d'identification relatives aux services de communication électroniques auxquels une personne déterminée est abonnée ou qui sont habituellement utilisés par une personne déterminée ou si le maintien, au 2° du paragraphe 1^{er}, en projet, des mots « la communication » implique nécessairement l'intervention d'un opérateur d'un réseau de télécommunication ou d'un fournisseur d'un service de télécommunication qui communique l'information au procureur du Roi. Sans doute, s'agit-il de viser la « recherche », et non la « communication », des données d'identification.

(1) Cela n'a, semble-t-il, d'intérêt que s'il s'agit de numéros secrets, puisque, dans le cas contraire, il suffit de demander l'information aux renseignements. Par ailleurs, la disposition a un champ d'application plus vaste que les numéros de téléphone. Elle s'applique également à d'autres éléments, par exemple une adresse électronique.

2° welk telefoonnummer is toegekend aan (of gewoonlijk gebruikt wordt door) deze of gene persoon (1).

Wanneer het er daarentegen niet meer om gaat die « statistische » gegevens te identificeren, maar « oproepgegevens (te) doen opsporen van telecommunicatiemiddelen van waaruit of waarnaar oproepen worden of werden gedaan », alsook « de oorsprong of de bestemming van telecommunicatie (te) laten lokaliseren », moet een onderzoeksrechter worden ingeschakeld krachtens artikel 88bis, § 1, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering.

Concreet wordt verondersteld dat het de bedoeling is te weten wie (nummer, houder, geografische situatie) naar een bepaald telefoonnummer heeft gebeld of zal bellen of naar wie (nummer, houder, geografische situatie) door een bepaald nummer is gebeld of zal worden gebeld.

Volgens de vertegenwoordiger van de minister wordt in het voorontwerp aan het volgende geval gedacht : men merkt, bijvoorbeeld naar aanleiding van de inbeslagneming van een computer, dat op een welbepaald tijdstip vanuit een IP-adres een verbinding tot stand is gekomen met die computer. Dan is het erom te doen de houder van dat IP-adres te identificeren. Het gaat er dus niet om te achterhalen met welke IP-adressen een computer tijdens een bepaalde periode een internetverbinding heeft gehad, wat onder artikel 88bis van het Wetboek van strafvordering valt, maar uit te gaan van een reeds bekend gegeven, namelijk het IP-adres van waaruit op een bepaald tijdstip een verbinding naar een computer is gelegd, om te ontdekken wie de houder van dat adres is of is geweest. Op dezelfde manier kan bij inbeslagneming van een mobiele telefoon, zonder dat een onderzoeksrechter hoeft te worden ingeschakeld, worden gevraagd wie de houders zijn van de nummers die volgens het geheugen naar de in beslag genomen mobiele telefoon hebben gebeld.

Het zou niet overbodig zijn dat die uitleg in de memorie van toelichting wordt vermeld opdat men zich een concreet, duidelijk en nauwkeurig beeld kan vormen van de strekking van het voorontwerp.

2.1. Krachtens de ontworpen paragraaf 1 van artikel 46bis van het Wetboek van strafvordering kan de procureur des Konings de abonnee of de gewoonlijke gebruiker van een elektronische communicatiedienst zelf identificeren.

Concreet betekent dat, volgens de memorie van toelichting, dat de door de Koning aangewezen instanties (voornamelijk de CTIF) rechtstreeks toegang zullen hebben tot de databanken met de cliënten van operatoren die nummeringscapaciteit in het nationale nummeringsplan toegewezen hebben gekregen. Na de woorden « op basis van ieder gegeven in zijn bezit » zouden bijgevolg de woorden « en met rechtstreekse toegang tot het cliëntenbestand van de operator » moeten worden toegevoegd.

2.2. De vraag rijst of de procureur des Konings zelfde identificatiegegevens mag zoeken met betrekking tot de elektronische communicatiediensten waarop een bepaald persoon geabonneerd is of die door een bepaald persoon gewoonlijk worden gebruikt, dan wel of het behoud van de woorden « de mededeling », in 2° van de ontworpen paragraaf 1, noodzakelijkerwijs inhoudt dat een operator van een telecommunicatienetwerk of een verstrekker van een telecommunicatiedienst moet worden ingeschakeld die de inlichting aan de procureur des Konings meedeelt. Wellicht wordt het « zoeken », en niet de « mededeling » van de identificatiegegevens beoogd.

(1) Dat heeft, naar het zich laat aanzien, alleen zin wanneer het gaat om geheime nummers, aangezien men de inlichting anders gewoon kan inwinnen bij de dienst Inlichtingen. Bovendien heeft de bepaling een ruimere werkingssfeer dan telefoonnummers. Ze is ook van toepassing op andere gegevens, bijvoorbeeld een elektronisch adres.

3. L'exposé des motifs fait état d'une modification prochaine de l'arrêté royal du 9 janvier 2003 portant exécution des articles 46*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, 88*bis*, § 2, alinéas 1^{er} et 3, et 90*quater*, § 2, alinéa 3, du Code d'instruction criminelle ainsi que de l'article 109*ter*, E, § 2, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques afin, notamment, de donner au CTIF l'accès direct aux banques de données de fichiers de clients des opérateurs s'étant vu attribuer une capacité de numérotation dans le plan national de numérotation.

L'article 46*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, du Code d'instruction criminelle n'habilite le Roi qu'à fixer le délai de communication, au procureur du Roi ou à l'officier de police judiciaire, des données qui ont été demandées à l'opérateur d'un réseau de télécommunication ou au fournisseur d'un service de télécommunication. Il ne permet donc pas de régler les autres obligations de l'opérateur ou du fournisseurs ni, *a fortiori*, les obligations du procureur du Roi, de l'officier de police judiciaire ou du CTIF.

L'habilitation contenue à l'article 127, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques est, certes, plus large. Mais elle mentionne « les mesures techniques et administratives qui sont imposées aux opérateurs ou aux utilisateurs finals » et non les conditions qui pourraient être imposées au procureur du Roi, à l'officier de police judiciaire et au CTIF.

En conclusion, il y a lieu que l'auteur de l'avant-projet s'assure que toutes les dispositions de l'arrêté royal du 9 janvier 2003, précité, tel qu'il sera modifié, trouvent un fondement légal suffisant soit dans l'article 46*bis*, § 2, du Code d'instruction criminelle, soit dans l'article 127, § 1^{er}, 2^o, de la loi du 13 juin 2005, précitée, soit dans les deux.

4. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, en projet, du Code d'instruction criminelle, il y a lieu d'écrire, dans la version française, « ... ou du moyen de communication électronique utilisé ».

Tel qu'il est rédigé, l'article 46*bis*, § 1^{er}, en projet, permet au Roi de désigner « toute autre entité ». Cette habilitation est formulée en termes trop généraux. Il ressort d'ailleurs de l'exposé des motifs que l'intention est d'habiliter un service technique de la police fédérale, à savoir le CTIF. Compte tenu du principe de la légalité de la procédure pénale, la loi doit déterminer, à tout le moins, les catégories de personnes ou d'« entités » susceptibles d'être désignées par le Roi pour prêter leur concours au procureur du Roi.

Dans la phrase liminaire, il convient d'écrire « À l'article 46*bis*, § 1^{er} » au lieu de « À l'article 46*bis* ».

La chambre était composée de

M. Y. KREINS, président de chambre,

M. J. JAUMOTTE et Mme M. BAGUET, conseillers d'État,

M. H. BOSLY, assesseur de la section de législation,

Mme B. VIGNERON, greffier.

3. In de memorie van toelichting wordt gewag gemaakt van een op handen zijnde wijziging van het koninklijk besluit van 9 januari 2003 tot uitvoering van de artikelen 46*bis*, § 2, eerste lid, 88*bis*, § 2, eerste en derde lid, en 90*quater*, § 2, derde lid, van het Wetboek van strafvordering en van artikel 109*ter*, E, § 2, van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, om, onder meer, de CTIF rechtstreeks toegang te verlenen tot de databanken met cliëntenbestanden van operatoren die nummeringscapaciteit in het nationale nummeringsplan toegewezen hebben gekregen.

Bij artikel 46*bis*, § 2, eerste lid, van het Wetboek van strafvordering wordt de Koning alleen gemachtigd om te bepalen binnen welke termijn aan de procureur des Konings of aan de officier van gerechtelijke politie de gegevens moeten worden meegedeeld die zijn gevraagd aan de operator van een telecommunicatienetwerk of aan de verstrekker van een telecommunicatiedienst. Die bepaling biedt dus niet de mogelijkheid om de andere verplichtingen van de operator of van de verstrekkers te regelen, noch, *a fortiori*, om de verplichtingen van de procureur des Konings, de officier van gerechtelijke politie of de CTIF te regelen.

De machtiging vervat in artikel 127, § 1, 2^o, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie is weliswaar ruimer, maar daarin is sprake van « de technische en administratieve maatregelen die aan de operatoren of aan de eindgebruikers worden opgelegd », en niet van de voorwaarden die zouden kunnen worden opgelegd aan de procureur des Konings, de officier van gerechtelijke politie en de CTIF.

Het besluit is dan ook dat de steller van het voorontwerp zich ervan moet vergewissen dat alle bepalingen van het voormelde koninklijk besluit van 9 januari 2003, zoals het wordt gewijzigd, voldoende rechtsgrond vinden in hetzij artikel 46*bis*, § 2, van het Wetboek van strafvordering, hetzij artikel 127, § 1, 2^o, van de voormelde wet van 13 juni 2005, hetzij beide artikelen.

In de Franse versie van de ontworpen paragraaf 1, eerste lid, 1^o, van het Wetboek van strafvordering schrijve men « ... ou du moyen de communication électronique utilisé ».

De huidige redactie van het ontworpen artikel 46*bis*, § 1, biedt de Koning de mogelijkheid om « ieder andere entiteit » aan te wijzen. Die machtiging is in te vage bewoordingen gesteld. Uit de memorie van toelichting blijkt bovendien dat het de bedoeling is een technische dienst van de federale politie, namelijk de CTIF, bevoegd te verklaren. Gelet op het beginsel van de wettelijkheid van de strafvordering moet in de wet op zijn minst worden bepaald welke categorieën van personen of van « entiteiten » door de Koning kunnen worden aangewezen om hun medewerking te verlenen aan de procureur des Konings.

In de inleidende zin schrijve men « In artikel 46*bis*, § 1, » in plaats van « In artikel 46*bis* ».

De kamer was samengesteld uit

De heer Y. KREINS, kamervoorzitter,

De heer J. JAUMOTTE en mevrouw M. BAGUET, staatsraden,

De heer H. BOSLY, assessor van de afdeling wetgeving,

Mevrouw B. VIGNERON, griffier.

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, auditeur.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. LEFEBVRE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. JAUMOTTE.

Le greffier,

B. VIGNERON.

Le président,

Y. KREINS.

De griffier,

B. VIGNERON.

De voorzitter,

Y. KREINS.